

G.H.

MUNIZON. Telefono

[BEHORRAREN OSTIKOA.]

- ANTTES - Arotza - 60 urte - xoros
GANIX - Arotz - mutils - 60 urte. Maingu eta begibakarra
LUTTU - 40 urte - Herriko muttus. Ergela
ARANTZA - Arotzaren alsba. 18 urte. Neska ederra
FELLO - Herriko mozkorra. 40 urte
LAYI - 8 urtetako neskatala pollit bat
LATIN - 45 urte. Tratulari maltzurre
KONTXESI - Jaun erretoraren geleria. 50 urte
AITA IOANES - 50 urte. Gizon ederra
AITA UNAI - 25 urte. Eskualerriko hausr eder bat
LUTTIKO - Mutil konkorra
ZORROILLO - Tripa haundia. 50 urte
PIERRES - Baserritar etxeko-seme ederra. 29 urte.
DOMINKA - Pierres-en ama. 50 urte.
Musikeri, ots-eagile eta bertze.
Erri-usaina.

10

-:-:-:-:-:-

LEHEN ZATI

Lohar agerrahie.

Herriska beteko aroztegi zaher bat. Aren barnean gare. Buruz buruko atetik, mendiak ageri. Ezkerreko leihotik, herriska. Eskuineko atetik, baratzera gazi.

Abere merkatu eguna. Kenpotik heldu marruma, irrintzin, soinu, bertsokantu eta bertze, merkatu-aosa ekarki. Barneko burnisoinuak, aldiz aroztegi-aosa.

Oialak idekitzean, nagusi-mutilak, tanka te tanka, lanean ageriko. Leiho sintzinetik gizon bat iraganen, behorra sokstik ekarki. Beste mutikoa bat zerrairekin heldu. Gero ere, nohiz nahi, ageri bitez kanpoen tratulari te kenpazarrek harat-hunet ibilki.

- GANIX - Ze tenore dugu, nausia ?
ANTTES - Iduzkiak erraiten digunez, eguerdi urbil.
GANIX - Ahantxu eguerdi ! Merkatu-eguna ! Plaza guzis behi eta idiz bete a Horra ! Eta gu hemen, lanik gabe, burnisi alfermetan joka. Behereko arotz zirtzil ori manez itos duzu egun ere. Eta guri, aldiz, esto zahar bat ere ez urbiltzen.
ANTTES - Be! Frankilego gaikitu hola !
GANIX - Frankilago, e ? A ze nausia !
ANTTES - Lutxa nolako, nausia holako.
GANIX - Amen.
ANTTES - Zu hor eta nihemen.
GANIX - Zaude ixilik gizonez, zaude ixilik; zure ditxo eta bertso ta, errren zaharrelkin. Utzi hoiek bere gisa, Matusalen-entzet. Jeutsi zaite hedoietarik, gizonez. Eta lotu zeite lanari. Mixeriaz janen bai gantzu bertzela. Merlotuko bai naiz ni etxe huntan, Merlotuko. Lehen xoro bat izaki etxeen eta orei leguna behar ?
ANTTES - Xoratu adi mutitikoa, xoratu adi. Ni frankil bizi nsuk hola. Eta ez ni bezela : beti zakurraren buztanari lotuse. Munduan, xoroek bizi zaizkit nahi bezala. Bertze denak... shel bezala.
GANIX - Zainesk ere hasiek zaizkit neri neutsitzen eta.... (Leihotik oiuza) Segi! Segi! Zertako hemen gelditu ?
ANTTES - To! Hausia da leihotik predikatzen. A ze mutila !
GANIX - Segi sintzina! Segi! Ez emen geldi ! Guk ez bai dekigu ferratzer Guk emenikako farrak leister galtzen bai dira bidean ! Segi sintzina! Segi sintzina! Joan behereko arotzarengana ! Harek eginen lan obea! Ze bi ! Urrezko ferrak emaiten bai ditu harek! Eta urrik ! Joan! Joan! Urde zikinak !
ANTTES - (Ajetik oiuza) Agur Petean, lagun zaharra ! Perketurat etorria hi ere ? Ontsa duk ! Egik tratu ! Bisanan kesu gero! Kesu uriarri! Iduzki-size zekar hunek ekerriko bai du beres !
GANIX - To! Hausia duk ori beizeekin...
ANTTES - Hedoi beltz hoek ez bai dire lo!
GANIX - (Bere baitan) Ago, ago, hedoijeri beha. A ze nausia !

III Agerraldia

Lehengoak etc Muttu. Gero Arentza.

- MUTTU - (Sareta, eginen ditu oih zonbait)
AVTTES - Hemen aiz muttu ?
MUTTU - (Oiuka)
GANIX - Bai, bai... Ago ixilik, ago ixilik.
LUTTU - (Keinuka : Gatz berriak dituela)
GANIX - Nun erosi dituk ? Merketuan ? Nork eman hiri sosa ?
BUTTU - (Oiuka)
GANIX - Jaun erretorak ? Ontsa duk, ontsa. Mutiko pullita ~~ago~~. Tira.
Har zak ogi puska hau. Joan ~~ker~~ orai. Utzi gaitzak laneen.
MUTTU - (Qiu eta espentuka)
GANIX - Zer diok ? Lenik gabe gaitukela ? Hartarat etorri aiz hi, gu ~~ker~~ harrazterat ? Oa hemendik fite. Bertzela....
Haue batetek - (Leihotik) Hemen zegok, hemen zegok !
Haue guziak - (Batean) Muttua! Muttua! Errekan mihi galdua ! Muttua!

- Muttua !
MUTTU - (Leihotik haurreri oiuka)
GANIX - Ez zak odol gaixtorik egin, gizona. Gorrituko dizkia tnik, noiz-paiten, hoen ipurdiak.
LUTTU - (Atereko ditu sarpatil goxoak eta xixtu bat)
GANIX - Norenzat dituk hoek erosi ?
ANTTES - Xixtua ner-tzat, xirtua neretzat !
GANIX - Zerteko behar duzu zuk hori ?
ANTTES - Hedoiak geldi-arazteko. Holaxet : tuuuuuuuu....!
GANIX - Ze burua !
ANTTES - Bertzela, joko bai dute hoek elgar, gain hartan.
GANIX - (Muttu-ri) Jan bixhotxak, jan.
MUTTU - (Buruarekin ez-etz)
GANIX - Norenzat dituk ba ?
MUTTU - (Beratze alderat behatzet)
GANIX - Arantza-renzat ?
MUTTU - (Buruarekin baieta)
ANTTES - (Atetik hedoyerri beha) Tuuuuuu.... Tuuuuuu....!
GANIX - (Mutturi) Utzak gure Arentza bakean. Emen neri goxo hoek. Nero-nek emanen Arentza-ri, hire izenean. (Muttu baratze alderatzen) Norst oa ? Ago hemen ! Eta berritz ere atxemenetan ba kaut nik Arentza-ren ondotik, ikusker duk. Badik haren baratzean nahiko lan, hire beha egon gabe. Entzun duk ? Oa. Ogia jenen duk bidean. Aitu duk ? Oa !
MUTTU - (Lotuko da oiuka)
ANTTES - (Leihotik hedoyerri) Tuuuuuu.... Tuuuuuu.Hi geldi ! Hi aintzina ! Tuuuuuu....!
ARANTZA - (Banzuetik heldu, eintzurr dilindan) Hemen zare muttu ? Ze berri merkatu harten ? Gatz berriak dituzul ? Ze gizon pullita ! Goxoak ere hei ? Norenzat dituzu ? Norenzat ? Milesker gaixoa, milesker ! Nola ? Zer ? Muxu behar duzula ? Ez gizonea, ez, egun ez da Basko ! Andre-Maritzen emanen deutzut potts ? Zer erraiten ? Andre-Mariak urrun direla ?
GANIX - Oa hemendik ! Nazkatzen esia nauk eta.
ARANTZA - Etzazula holaigorri, Ganix !
GANIX - Ongi bai dekit nik honen berri. Oa !
MUTTU - Muttua ! Muttua !
ARANTZA - (Nurren ondotik oimta gaki)
ANTTES - (Atetik) Agur muttu ! Milesker !!
- Hedoi hoek ez gelditzen ! Ez eta iduzkia ! Izarrak ere ez ! Omen !!!! Eta hoek elgar jotzen ba dute ? Akabo gero ! Beharrak nago ni hemen gain herten antolatzeko pittat "zirkulacionea" !

III Agerraldia

- ARANTZA - Jainko maitea ! (Jartzten de)
GANIX - Ze-uzu ?
ARANTZA - Izerdia ! Iduzkiak berotzen ba du gure beretze horten
GANIX - Zato humt. Freskatzuko zare hemen, burniari joko sutegi ondoan.
ARANTZA - Aintzurrera mun duzute, sita ?
ANTTES - Aintzurra ?
ARANTZA - Lurra prest dut. Lusagarra egiten ~~asiko~~ ba nindake segiden ?

- 4 -
- ANTTES - Lusagarre egiten? Kasu! Kasu! Hainu gorriska, ipurtarin hoek, ez bai dire barne utsik hēldu. Agien bai... bearba ez... Kasu bēti.
- ARANTZA - Beinen Aita, zure errana egiteagatik baratzea ere mortua bezelaxe dugu: porrusk egiteko elurra heldu dela, babek landatzeko basusari beldur, batean galerna dela eta bertzen idorteara... zato baratzeraino sita. Deusik ez da. Bizpahiru aza elgarri begira. Bertzerik ez.
- ANTTES - Ni baratzerit egun? Ez,ez,ez,ez... Astoaren beharri koloreko leinu apal hoek Larrun gibeletik ageri direla, etxe barnerat, etxe barnerat zalu. Hoek ekar dezakete harria ere.
- GANIX - Hedo! osoa buru gaineen hartuko balu!
- ARANTZA - Zer egin behar dut Ganix?
- GANIX - Lot zaite, gaixoa, lot zaite. Gosek hilen bai gritu bertzela.
- Zaku hortan duzu lusagar azia. Emanen dautzut nik, sarri, esku golpe bat. Eraidek jin beharrek omen, sarri hiluntzean, gurutzeta te ezkilarren xeka. Hoino akabeta gabe ditut. Bainan... (Ganix-ek ematen Arantzari zaku bizkarretik dilindan) errazu Arantza: "Eguzkitza"-ko Merixan-en eztaietara komidatus omen zare zu ere. Ez didezue orai ere zuek neri deusik erran, beina nik usaina artu. Noiz dituzute esposek?
- ARANTZA - Heldu den larumbatean
- GANIX - Gaki ze?
- ARANTZA - Ba pentsa!
- GANIX - Ze-zuzu be?
- ARANTZA - Gogorik ez
- GANIX - Gogorik ez ez edo.... soinekorik ez?
- ARANTZA - Zeude ixilik gizone, zeude ixilik, zozokeririk herren gabe
- GANIX - Zo-zo-ke-ri-za? Etxe barneko berriak, jakin ez baina, usain du egiten nik, ussindu. Nor dautzue espos-lagun emana? Pierres naski?
- ARANTZA - Ònen!
- GANIX - To, hua legum eta zuk gogoritz?
- ARANTZA - Ba! Zertako Pierres-ekin ibili? Hua etxe oneko semesa duzu. Herren burasoak etxe-jabesk. Barrukien baditzustela..., zenbat erron dute? hogoi buru edo...
- GANIX - Te bon... Pierres-en burasoak barrukian ukainen dituzte beharba, beharba!, hoggi buru. Bainan sudurrien bi zilo heick ere gure gisa: sortzean jin eta hiltzean gan. Mutikoak maite ba zaitu..
- ARRANTZA - Ez dakit nik...
- Ganix - Eta bon. Harek deitzi ditzala hamasei behiak. Bedu nahino lan. Zuk eltzekeria errimatuko dizu. Ezkontza? Bizitzaren berritzeko egina dizu Goiko Harek. Eta ofizio hortako ez duzu ez eskola eta sosaren beharrik. Bizitzaren berritzaillek begoz gazte, eder eta garbi. Gazte? Neretako haurra zera zu beti. Altzuan jarraitza, ttuttua nere eskutik kemeika aldiz hertua. Oroitzene, neusia? Hunek bizpahiru ilabete.... zu alargundu berria...
- ANTTES - Urte harten egin zituen urialde izigerri heietaz ari ze?
- GANIX - Ze uralde te ze debru! Ienho medrikatu hoek utzi itzazu, gizone, bere gisa. Erhotuko bai gaituzu Xerrotik, erhotuko! (Arantza-ri gozoki) Zuk sme galdu berria-ta, ez nahi ttuttua artu nere eskutik. Ze lanak! Egun batez etorri zitzeauten bururat: To! Eta nil, hunen oma zenaren puskek emenen ba nitu soineen? Haren mottus buruan ezarri-eta, harek ibiltzen zuen puska zahar batekin eztali nuen gorputza. Gerroztik? Zafla, zafla edaten zemuela esnea, amaren altzuan zinelakoan naski.
- ARANTZA - Ganix, ze gauza pullite!
- GANIX - Pullita? Zu bai orduna pullita. #6ai ederra omen zera. Ez dakit nik. Nor berak altzatutako heurra, haur duzu beti. Bainan urbiltzen zezikun mutiko gaztien begieten irakurten dut nik zure edertasunaren berri. Eta hirugarren hua, hua b*m*, hua, utzi nere kontu: eskualde hantako iturrieten ez bai da gure heurra beino iturri garbiagorik. Nik gure erraiten. Lege zaharreko mutil eta heskatoen usai zeherrare: gure nausia, gure etxes, gure haurrek... Papereten ez baino....
- ANTTES - Zer duk orai ere predikua? (Kantuz) Dominus vobis cum..
- ARANTZA - Tifa, tire, gaki naiz ni lapera, zuek elgarri mokoka lotu baino lehen.

zer de pilotariaren ? Huuuuu ! Eta nik alentzia ! : Anttes ! Ametxiren partez, heldu den ortzeguneen merkaturet jitekos bai da ze denbora eginen dion gaizos ?

- ANTTES - Huuuuu !
- GANIX - (Sutan) Beina, beina, beina.... Ze denbora ?
- MATTES - Ze denbora, bai, ze denbora ! Anttes azotzaren fama zabaltsen asia bai da ? Orsigo Anttes ez bai duk lehengo gaixo ferraitzile ~~2020~~ hua ! Izpiritua asia bai zao xorroxten. Eta jendea ohartu. Ortzeguneko erran duzu ? Huuuuu... Aizelego humek bustana urian sartze bai du .
- GANIX - (Sutan) Zuen amatzkiri, huna zer erranen diozun : guri denbora galarrizten ibiltzea brino, kobe lukela etxeko idiek hunat ferratzerat igerri.
- ANTTES - Nagusik behar luke manatu hemen ere.
- GANIX - Bai. Eta debruek manatzen. Debruek bai, debru gorri adordumak ! Infernua bai da hau, infernua ! Hole bizi ? Etxe mederiketu huntas ? Bizi ! Hau da bixitzes ? Egain ! egon ! Leister aspertuko bai naiz ni ere ? Eta egun batez, hemengo usaino nezkaturik, irrundu behar be mintzaizkue, ez gero nire ondotik arrestatka te oiuaka etorri. Utzi ni bakarrik, bidehegiko xokaren batean leheregin behar banu ere !
- ANTTES - (Mayi-ri) Ikuisten ? Holako predikari pullitek ditugu guk etxeen. Credo in unum Deum ! (Usoa hartz-eta Mayi-kin delrik pulliki gari ber-tze alderet :) Paris-eko berririk, haurra, Faristarreri behar zaizkie galdeztu. Eta hedoien berririk ere gauza bera : hedoietaen bizi direneri. Zato, zato. Baratzeen badut, eritzaren puntan, xola ttipino bat emana. Hendik mintzatuko zaiku hau. Gaskoinak bezala dituzu hauk, haurrak. Elgarrekin mintzatuko zaizkigu aixa, eta guk ez konprenitzen ! Zato, zato. Gosezen beratzeret, goazen. (Gaki dire)

VII - Agerraldia

- Iturri gure*
- Ganix ~~hizun~~ eta goibel, ~~gintzurrak~~ zorroztzen asiko. Ezkerreko leihotik, gizon multso bat aigeriko oihuka, zerris organ sartu nahiz. Ate-hegian bospasei trituluri sgoki behi baten bustanazpi eta errapeari beha. Haurrek ere nohiznhi aigeriko, Ganix gaixoari trufaka. Gizon zahar bet pasako, eta aintzinatik, bertso berriak kanta eta saltzen. Arrabots, oiu, marruma, burdin soinu, mokokaldi, kanfu eta bertze, heldu bitez, merktu usaino kin batean, noiz-nahi eta ~~nunhikarik~~. Bitartean sartuko Mattin.
- GANIX - Tol Mattin Urruna-ko! Sar adi, sar ! Zer ~~kuen~~ hola ? Tretu tzerradegin-earazi ?
- MATTIN - Tretu tzarra ? Tretu tzarrrik ez duk munduan, gizona, lo egoki ez denentzat. Ixilik zeizte hemen, merkstu-egun batetsko !
- GANIX - Ze atorki ere ? Gu erhoerazerat ?
- MATTIN - Pulliki, gizona, pulliki; ez nauk horterat etorri.
- GANIX - Ez, ez. Gu ere zalu ~~sabitzen~~ bei gaituk. Egun guzis odol tzerre egiten ari gauntuk eta, gero...
- MATTIN - Ze ba. Behar da barkatu.
- GANIX - ~~Hobe~~ hola.
- MATTIN - Denborak egiten dik ori. Denbora sapsa hunek...
- MATTIN - Debru zahar erreios ! Ez zakala etxe huntas denbora sipatu ! Aitu duk ? Lenho ustel zikin hock gaitiztek eta erreken.
- MATTIN - So! Soooo, gizona ! Soooooo ! Orsi ere orga sartu diat nik basan !
- GANIX - Ze beharkuen ?
- MATTIN - To ! Behorra ferratu
- GANIX - Hemen ? Gure etxeen ? Nun duk ?
- MATTIN - Bidira diat, mutiko ~~ak~~ igorria.
- GANIX - (Goxoki) Ongi duk. Ferratuko diat nik behorra, behar bezale. Eta... gaizki erranek barksa. Ago. Behar duk ~~ik~~ ere gure snotik jastatu. (Edanoz) Lehengo behor gorriske goxo hua izenaren duzute orsi ere ? Ze behorra !
- MATTIN - (Kexu) Ez, ez. Saldu genien hua. Orsigo hau ~~hobe~~ duk bai, laneko eta....
- GANIX - Fundik ekarri duzute ?
- MATTIN - Hau ? Zesar.... Zeretik, gizona.... "Sargin"-etik. Zer ba ?

- GANIX - "Sergin"-eko behorra? Ez duk orai ebere xuriske buztan luze bet, behin korrua errekarret eremen-eta, geroztik ~~se~~ingu gelditus?
- MATTIN
GANIX - Eo! Ahentzi lizkiat nik aspaldia kontu zahar hoek, gizone.
- Hik shantzi? Nik ez ba. Behor ustarkeri urde zikina! Famili guzie ere bera bezalakoet dik horrek. Ezagutzen diat, aspalditik horren arraza. Horren ema zenaren ~~shizpe~~ zaharren k eremen zizkian "Ibarrondo"-ko Koxdmari-ri, euskarri batez, eskuko iru crizak. Eta horren aita zentz baino ostikotokan famatuagorik ez dik nihork ezagutu eskualde huntan. Uki-zak hemen, hemen gizone, bizkar-hezur huntan. Ez duk koskorra atxematen? Haren orhoitzapena diat hau ere. Eta alabe ez omen duk aita-arrak baino gokoagor.
- MATTIN
GANIX - Gizona, gizone!
- Eta zer uste duk? Debru zaharori hemen farratzen ibiliko gaila gu? Pobreak gerala-ta, ostikotik bizi? Oe, nahi ba duk h bertze arotzfrangoa.
- MA TIN - Gizona! Ez hadi hole izitu? Bartzeloa aldiz batez, ekarriko dizkiet ferratzeret etxeko.... bildotxak.
- GANIX - Zer uste duk? ~~Hik~~ emanikako ogi-puskari beha naukala? Ez nauk goso!
- MATTIN
GANIX - Egarrir behar ba...? (badoa)
(Oinua) Urde zikina! Baduk hik ere, hire behorraren arrezako eitza!

VII² - Agerraldia

- ANTTES - (Baratzetik heldu)
Nola erranen diozu ~~amatxiri~~?
- MAYI - Hole! ez duela bustiko bere parasola
- ANTTES - J~~a~~n dadile trankil. Ez du izanen uri..
Ez ba da zeraun lanhorik ateri.
Eginen dautazu orai manutua?
- MAYI - Zure zerbitzuko nauzu ni, gaixoa
- ANTTES - Entzun ongi. Huna. Zaoazi lesterka
Eta eker-szu bi sos uso-bezke
- GANIX - Gizone gosegak eta ur~~so~~ esetzen?
- ANTTES - No~~iztik~~ nausia eztzen manatzen?
- GANIX - Bazkiltzeko ba mu xingar zarrongo bat!
- ANTTES - Tripe betetzes ote duk legetzat?
- GANIX - Obe dut ixildu, haurrea bai dut hemen.
- ANTTES - Zoaazi la~~sterka~~ eta jin lehen bei lehen (Mavi goaski)
Zer duk hik hon~~ik~~? Errazak! Mintza edi!
- GANIX - Bihotza nigarrez eta tripe kantari
- ANTTES - Tripe! Beti tripe! Pitz-adia, gaixoa!
- Zertako egiten duk odol gaixtoea
Etaue barne hunten zerbeite ez ba doa
Ni xorros bei nauk, lanhoterit noa (Gaki da)

VIII² - Agerraldia

Ate aintzinatik ertaldea ~~o-sko~~, artzeina ikarri duele xixtu².
ardien tartetik ezin ibili, Kontsesi heldu. Bizikleta eskuan
ikarri sartzen da.

- KONTSESI - Akabo eta akabo! Azken egune dut egungoan.
- GANIX - Zei duzu Kontsesi? Zu ere ez kontent?
- KONTSESI - Herketu-egunarekin ez nauzute ni eixe berritz etxetik kango iluskuo. Jaun Erretrarak belhauniko galdereturik ere. Oiu, merruma, adr-golpe, ostiko, ziminokeri....
- GANIX - Munardinentzat ez dire ba merkatu-egunek ederrenek izaten?
- KONTSESI - Lerketu-egunek?
- GANIX - Holakoeten jakiten bai dire inguruko berri te ixtorio guzick.
- KONTSESI - Bai! nik bezaleko spez-neskato batek ez, ez du holako ixtorioek jakiteko merkatu-egunen beharrak izaten.
- GANIX - Nola duzute ~~am~~ Errretrra?
- KONTSESI - Xeharritzen, gaixoa. Egunkariek egunera xeharritzen.
- GANIX - Gure ~~ausia~~ bezale, oera, zuene ere?
- KONTSESI - Zeude ixilik, gizone! Zuen ausia, bera ibilki da.
Gure aldiz, nere besotik. Bakarrik mezz ematetako ore ezpeits trebe. Ahantzi egiten guzirk. Eguna ere, prefazio guziaz nik

- kante behar izan diet aldare gibeletik. Xehartu zeigu gaixoa : Eta gero eta lan gehiago izeki ! Kofesatzeko ere ! Seku~~lan~~ baino gizon-multso handiagoak jiten zaizkio Ezpeleta-tik eta, Seppere-tik eta, Sera-tik eta Urruñatik eta...
- GANIX - Konfesatzeko ?
- KONTSESI - Ze ba ! Ez bei du aditzen ! Eta aditzen dituenak ere, laistor phantzi. Nahi nituzke ikusi, heion erima beltzak !
- GANIX - Berroz, guri bezala, zuari ere ?
- KONTSESI - Zueri bezala ?
- GANIX - Guri ere ez baiza-izkigu zaldi prestuenak urbiltzen... Eta zu nola bizi zira, Kontsesi ?
- KONTSESI - To ! Erreror-nesketo gehienak bezala : geroko esperonitzen, ni ere. Goizoen gipuz-mutil eta eguediz sukelderi. Egunez zangoak mogi *ta gauza beharris erne. Gatzotan amodiorik ez eta zahartzear...
- GANIX - Oino ore...
- KONTSESI - Uste duzu ?
- GANIX - Ez, ez.... ya, ya, ya... tira, tira.... ez, ez...
- KONTSESI - Ori ! Zer haueste duzu ? Zuri beha negole ? Ez nuke nik gure Jaun Errerore utziko, zu bezalako gizon kankailu batengatik.
- GANIX - Gurea skrabo da Kontsesi ! Oriakogoi — ta emar urte, gogoan duzu ?
- KONTSESI - Ba ! Ahantziak ditut nik denak.
- GANIX - Nik ez ba, Kontsesi. Bortzetako mazara ameikia eldiz joena neuzu gazte-denboran, ez beti otoitz ogiteko. Zu ha n egoiten bai zinen. Neske pullitagarik ez dut ikusit geroztik.
- KONTSESI - Ordutxo Ganix ere, mutiko ederre zen ba...
- GANIX - Zuk zure spezerri ez utzi nahi ta.... nik ere ez nere arotzari te....
- KONTSESI - Lega zaharreko zenbat nesketo ez dire hole mutxurdin gelditutti
- GANIX - Ni bezalako mutil zozo zonbait ere. Ze nauzu ! Ze böhär zinuen Kontsesi ?
- KONTSESI - Erreror Jaunak igorria nau zuengenat
- GANIX - Gureganat ?
- KONTSESI - Bai. Eta ez esku-utsik. Huna ! (Eskuan ekarki pokete ematen dio)
- GANIX - Zer ari zaizte, Kontsesi ?
- KONTSESI - Ideki-zu, ideki (Emezteki soineko pullit bat egeriko)
- GANIX - Aitaren cte Semearen.... nore esku zikin hauekin.... Ze gauza ederra ! Beinan.... Hau zerteko dugu guk, Kontsesi ?
- KONTSESI - Zuen Arantza-ri ez lioke itsusi izenen, nik uste. Holako neskak pullite ! Marixen-en ezteiak ez urrun eta... Gure Jaun Errerore-ri ekarrria zioten bere iloba batentzat. Eta hau zuetaz oroitu. Beinan entzun ongi, Ganix : Hau bego hol-hola, gure aitean, ixilik. Mihor ez bri du gure arteko berri jakin beharrik. Entzun ?
- GANIX - Geixo Errerore ? Gohortua dela ? Zerbait entzun du, zehagetik !
- KONTSESI - Kolore horrek pulliki emanen dio zuen Arantza-ri, nik uste.
- GANIX - Beinan... Kontsesi.... Berante heldu zaizte
- KONTSESI - Berante heldu zaizte
- GANIX - Aspaldik etxeen dizu, Gure Arantza-k Marixen-en, espoesetako soinekoak !
- KONTSESI - Brosia diozute ?
- GANIX - Ta ze ba ! Zer uste zinuten, Kontsesi ? Mixerien ginela ? Ohoine ez gaitzatu hoia behere erorrik, Kontsesi. Neskek berak autentik dizu, espaldi, bere gustuko soinekoak.
- KONTSESI - Herrirrim zer eri dire ba ? Bekizkeriz zernhi errriten ?
- GANIX - Geixor ! Herriaren mihiluzkerriari begira, ba zegozte !
- KONTSESI - Ahalketus nauzu, Ganix, ahalketur ! Gure Jaun Errerore-ri zer erron behardiet nik orai ?
- GANIX - Erranen diozu hoia : ez diogula soinekoak hartuko. Beinan estimatua bai. Lur idorrek uri pullit hua estimatzen duen bezale.
- KONTSESI - Jesus!Jesus ! Ahalketus geki naiz, Ganix, ahalketur !
- GANIX - Ahalketus ? Neñi, aldiz fresketu naizela iduri zout, Kontsesi, fresketu !
- KONTSESI - (Atetik) Ostikoden bat hertua dut eta, ez nukela orai adar-golperik hartz beher.
- GANIX - Zorza gustian, gaixoa, zoaz gustian. Jauneko basia duzu merkatik ttipitzten.

IX - Agorraldia
Ganix bokerrak.

- GANIK - Lihiluze maderikatua! Mihi luze hock herritik pikatzeke num diot cizkorra? Soinekorik ez! Egia dute bri: soinekorik ez!
Birnen ogiskin egiten bri da gezurrekin bezain kalteomeka aldi.
(Leihotik oiuksa): Haup! Ezki, ez... bertze mutiko huz... hi
bei, hi... Urruña-ko Mattip ikasi du? Hor izanen duk ostetuan.
Erraiok agertzeko... To, Nettin! Aitor hunsino, gizone! Jit-teko
erron diot! Ahentzi itzak lehengos, gizone! Gerbituko dizki-
agu hock denak! (Sartu-eta, beru boitan, beratzearri begira!)
uknen duzu, hurras, zuk ere zure soineko! Bine bertze nestek
bezale zuk ere: zihaurrek erosia. Hartako behor zehar horrek
ostikoz eta satsikiz suntsitu behar ba nau ere.

X - Agorraldia
Ganix eta Mattin

- MATTIN - (Leihotik) Zer duk?
GANIK - Ser edi, Mattin; behar gaituk mintzatu.
MATTIN - Zer duk? Astiko erronak ez balio? Itz batoko gizonea duk egi-
azko gizon.
GANIK - Astien, astien... ez nauk ni mintzatu
MATTIN - Nor kuen ba ire plazan?
GANIK - Nor? Hau (Anno-bonbila erakusten dio)
MATTIN - Ba! Guri ere gärtatzen zaizkigu holakoak. Orai cri eiz hi, orai,
gizonki mintzatzen.
GANIK - Igorri zek, iluntzean, hize behor hori. Ferratuko diogu guk homen.
MATTIN - Ori duk, ori, behar bezala mintzatzen. Mila liburutene eginen
diogu.
GANIK - Ez
MATTIN - Baitez, gizone!
GANIK - Ezetz
MATTIN - Zenbat behar duk ba? Bi? Huna hemen. Hartu itzak.
GANIK - Lano eginda pagatuko duk, bizi ba gaituk bederen.
MATTIN - Ar zek, gizone!
GANIK - Izotz!
MATTIN - Eskualde huntan ez duk, gizone, hirera baino kasko gogorrak
adi zak. Gure behorra ez duk gaixtoa, berez. Baino gaizki eltxe-
tua izaki-ta, etxekoera gains hartzua. Arotzekin beldurtzen da
piskat. Barne onekoa bai duk, berez. Urbil edi pülliki. Ahal
be duk, kantuz. Soinus maite dik izagarri. Atxikiok zengoe gol-
pez: ren! Lehen golpes atxikitzen ba dickt, trenkil eiz gero.
Ar zek, aintzinietik, erno-xurruta bat. Ba eiz?
GANIK - Oino bai, banauk
MATTIN - Erron bezale berra? Ikusi arte?
GANIK - Bai, bai. Ikusten bai gaituk....
MATTIN - Iduri duk gerlere koia! Behor zehar betengatik, gizone, koin-
bertze espantu? Ez duk geio gizonik.
GANIK - Orten... ez ego, nik uste, egitik urrun

XI - Agorraldia
Ganix eta Iayi

- MAYI - Zer duzu hola, gaixoa? Lo?
GANIK - Lo edo....
MAYI - Huna hemen urtso-bezka.
GANIK - Ontsa duzu. Jarri zaite hemen. Heldu naiz berria. Aintzurra
ere shantxa dut. (Bere boitan) Behar diot soineko koloreea
galdetu. Kuria beharrba? Bere beltzerrenna bai da, gorriak ere
ez dio, nik aste, itsusen.... (Baratzeko etetik geki)
MAYI - (Jarririk. Josteko puskak atzoko ditu sarratik)
ete ilusleria beha) Noñiz arte atxiki behar naute ni homen xoro
heuak? Eta nik denbora galtzen ez maite! Mixeriñ dagoz hauek
urraturk! Orritzet jokine dut plazan: etxeko alaberri soineko
berria egiteko ere, ez omen dute sosik! Ez nindak ni etxe hun-
terat espostuko ez eta.... ez eta....!!

BITARTEA

- Meyi eta bi fraideak : Aita Ioneses zaharra eta Aita Unai gaztes. Bi fraideak sartuko. Ieyi, jarririk, sagar gorri bat jaten ari. Gero ageriko arotza, Ganix, Katalin eta bertzeak.
- Aita Iones - Hemen da. Sar gaiten. Ta... heek non dire ?
Nere menatua ez badute egina
Beharko tutze entzun, orai, nik erranek.
Zintzo behar bei dire bete itz emanak:
Geldetua nien, han mendi mendiko,
Burni-gurutze bat eliza gainekeo
- Aita Unai - Nik behar muen elizako eztila
Etorria neuzu egun, haren bila
- (Meyi-ri beha) Aita Iones ! Behazu neskak pälit huas...
- Aita Iones - Fraideek hoë du lurrerat burus
Lestoa erreski hartzen bai du sus
- Aita Unai - Beime Aita Iones, singerua bai da !
- Aita Iones - Emaztekieta singerurik ez da
Ta zuk, Aita Unai, fraide eta gaztea
Hoë duzu ez geldi neskakteri beha
- Aita Unai - Zerdu eskuetan ? To! sagar gorria
Aita Iones - Debruak ba du beti ai sitzakia
Dela sagaz, lore, xori edo irria
Pekatuko bide duzu emaztekia
- Aita Unai - Beinan, Aita Iones, non da pekatua ?
Nik ez dut pekatuz ikusten mundua
- Aita Iones - Egungo fraideek ! Pekatua nun den ?
Gizonaren baitan : hemen! eta hemen !!
- Aita Unai - Nola beteko zait barnea pekatuz ?
Otoitzean ere ari ba naiz kantuz,
Ete jaingoaren beti esperantzen.
Argi lotzekekin lotzen ba naiz dantzan ?
Ari ba naiz dantzan Jaingoari buruz,
Nola beteko zait barnea pekatuz ?
- ANTTES - (Baratzetik heldu, entzu, ditu azken bertso hauek eta :)
Gure Aita Unai beti alegera
Ta Aita Iones, aldiiz, alikun eta minbera
Bietarik nor den urbilena
Zeharra beharba... Agian gaztens
Agur Aita Iones! Aita Unai, eadi !
Bi fraide.... arotz bat
- Aita Iones - Iru bekateri !
- ANTTES - (Bere baitan) Fraideten nik uste, gauza bera izaki :
Zeharra mokoka, gaztee kantari
Ni, xoros ba naiz, mintzo shal naiz garbi.
- (Anttes gaki de Gurutzearen xeka eta ekarki dio Aita Iones-i
"Oi Jesus Gurutzeen" kantuz :)
- Zuk manatu bezala
Eginsa dut gurutzea
Nik sutan burnieri
Emesa diot moldea
Elizaren gainean asiki duzu emaitza
Gure mendiko elizanoa
Iduri luke urtsoa !
- (Aita Iones-ek hartuko gurutzea. Aita Unai ondoan du. Arotza, ter-
tean, sintzurrarekin gaki haurrengana.)
- A.Iones - Gurutzea duzu leginik onena
A.Unai - Baino Aita Iones, gure Jeinko dens
Ez bai zaizu beti bigi gurutzean !
Atsegina hartzen du gizonen artean,
Ete badut uste, mundu hunten zela,
Holako etxetan leketzen zuela
- ANTTES - (Lavi-ri) Haurre ! Ez dituzu fraideak agurtu behar ?
MAYI - (Buruzarekin, ezetz)
ANTTES - Zer duzu ba ?
MAYI - Zeharraren muturrek izitzen neu
ANTTES - (Aita Unai-i) Orsi zure txanda. Huns hemen ezikila, elize gai-
neko .

- A.Unsi - (Bere negusieri) Joen neiteke bila ? (Arotzaren eskuistik artuko da fraide gazteek ezkila. Beziak argituko zaizkio. Eta ezkila eskun duelarik, esiko da bertsutan)
- A.Ioanes - (Gurutzeeri):
Nik emenen zeitut eliza gainean,
Gurutzetik lende dena bei da gezur.
Iendiko artzainak zugane urbiltzean,
Beketuz be dire har dezaten beldur.
- A.Unei - Nik elizatxoen ezarriko ezkila
Te ~~keri~~ soke eman-ta sokatik tira
Aizeek ibilki ezkilen soinua,
Atxeman nazazun ba zare galdua.
- A.Ioanes - Emazio, Jauna, gurutze hunekin
Urriki ta beldur pekatariairi
- A.Unei - Nik, sokatik tira ergi asteakin
Esperantza osoa diot eman nahi.
- A.Ioanes - Iduzki ondotik gan urbiltzean...
- (Levi heurra, nihor chartu gabe fraide gazteari urbildu eta,
ezkila jotzen hasiko zaio : tan, tan, tan, Denak arrituko
dire. Anttes irriz lotuko)
- A.Unsi - Berka zazu, otoi, ez nintzen ni.
Heurra urbildu zaut eta bera izaki.
- A.Ioanes - Heur bat ? Hola ? Irriz ? Zugana etorrria ?
- A.Unai - Deharba ekerki du Zeruko argia !
- (Heurra berriaz ere, ezkila joko : tan, tan, tan, tan, tan.
Eta ~~ata~~ Unsi kantuz asiko. Heurra abiatuko gero dantzen eta
cantuz. Heurraren ondotik bertze guziak ere, xandaka. Arantze
Ganix eta Anttes beratzeko etetik sartuko. Fello eta Nuttu bu-
ruz-buruzkotik. Kontsesi-k leihoa gibeletik kantatuko du. Heurrek
ere. Zeruko alegerantza gisako bat sar bedi dantzaz eta kantuz.)
- A.Unai Hunek erraiten daku,
Bere mintzairean,
Bizi behar garela
Kantuz eta dantzen.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Bere mintzairean,
Bizi behar garela
Kantuz eta dantzen.
- A. Unai - Hunek erraiten daku,
Kantuz eta dantzen,
Bizi behar garela
Beti esperantzen.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Beti esperantzen
Bizi behar garela
Kantuz eta dantzen.
- Mayi - Hunek erraiten daku,
Kantuz eta dantzen,
Zeharrak behar zaiztela
Bizi gure gisan.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Beti esperantzen
Zeharra behar zarela
Bizi haurren gisan
- Arentxe - Ezkilek entzun ditut
Nintzen beratzleen;
Zebeit lorestu zaut
Neri bihotzene.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan,
Zagon beratzleen;
Lore sortu zako
Ezkilek aitzeen.
- GANIK - Ezkilek erran deute,
Bere mintzairean,
uberatse naizela
lere mixerien.

- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Ezkilak aitzean,
Oh rtu da zuela
Nag irra begin.
- ANTTES - Lenhoeten nintzale,
Ezilak dsut erran,
Bertze zerbaite badela
Lenhoen gainetan
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Antes lanhoetan,
B rtze zerbaite b d e l a
Lenhoen gainetan.
- KONTSESI - Gure Jaun Erretora,
Ezkilak aitzean,
Leihoen atxeman dut
Begiak zeruan.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Ezkilak aitzean,
Leihoen atxeman du
Begiak zeruan.
- Pello - Ezkilak entzun ditut
Nintzen ostatu a n ;
Hunam alegerantza
Ez dugu arnoen.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Zagon ostatu a n ;
Hunam alegerantza
Ez duzu arnoen.
- Haurrek - Ezkilak erran digu,
Bere mintzairen,
Genix ponstu dela
Guk truia egitean.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Ezkilak aitzean,
Zeruko zelaieten
Aingeruak dantzen.
- A.Unai - Ezkilak ekarki du
Zeruko mintzoa;
Dena bakesa duzu
Eta smodioa.
- Errepika - Tan, tan, tan, tan...
Apez gazte leztan,
Herr ia eman duzu
Kantuz eta pantz an
Tan, tan, tan, tan...
Kantuz eta dantzen.
- (Pelho-ren ondotik, sartua zen Nuttu ere, eta espantuka dantzan fesia
era. Aanta hruak bururaturik erdi kiko da golpez. Eta oiu ke lotuko :)
- MUTTIKO - Zer ari zeizte ? Dantzen ? Nik baino umore obea duzueta beraz ?
- GANIX - Ze behar duk ?
- MUTTIKO - Nik ez dut beharrak. Zuek behar omen
- GANIX - Ze behar ?
- MUTTIKO - Gure behorra ferratu
- GANIX - Nun duk ?
- MUTTIKO - Gibileko steen estektau. Hen ari putsiki ta ostikoko.
- GANIX - Maittin-en mutila eiz i ? Urru n a - t ik heldu eiz behorrarekin ?
- MUTTIKO - Urru n a t ik bei, Urru n a t ik ! Debru zikin medarikatu ! Errekarraino eremane nau jausika. Eta ni urean utzirik, abistu zaut sororat. Hen ibilia de itzlipurdika. Ni hurbil ordu, hua igesi... Fuego ! Azkenik errepatu dut. Bota nau berritz zangoz goitik. Hurbildu zaiz gero, ni lurrean nengole. Usai egin eta... behazu ze ostikoa emen dauten.
- GANIX - Tira, Neusia; goazen.
- ANTTES - Zertara ?
- GANIX - Behorra behar dugu ferratu
- ANTTES - Beine, gizone...
- GANIX - Tira, goazen. Atxikiko diat zangos, ussien bezala. Zuk aski duzu, gero, ixkinistik ferre emaitza. Atxikiko bai dut nik.

Hunek ere (makila erkutsiz) berotzen bei du, berotzen. (Mutikouri) Ser zek ezkeratzean. Han etzeik lerratuko. Azpia lu rezkos bei duk.

- ANTTES - Baino, gizone...
- MUTTIKO - Bai ! Ez nuke nahi zuen ofizior ! Gure behorrarekin segurik ! Iundiko urre guzitxatik ere ez niozkoke nik horri zapate berriak ezerriko.
- GANEK - Gozen.
- MUTTIKO - Bri, bai, gozen. Atxikiko diozute zuek zangos. Ni egonen neiz urrundik begira, makilarekin. Ni ikusi ordu, abiabako bei zeut outsaikika. (Ba doazi hiruak ezkaratzera. Bi fridaeek eta Mayi bokarrrik gelditzen.)
- A.Unai - Aita Iones ! Te nik legunduko ba nu ?
- A.Iones - Behorre ferretzen ? Zer ? Burus geldu ?
- A.Unai - EGin errriteh dut : ohoretzat nuke Mutileren mutil, laneen sestu.
- A.Iones - Hoen erhokerie ta geztekeria !
Zerurisko ere orsi lege berria!
Gure fraide-etxeen hau ba-litz nausie
Aspaldi nintzun ni ferretzen lesie !
Orsi, Aita Unai, begisk lurrean
Erreka-bidetik gozten mendairen
Itxundu brino lehen behar dugu omen
Eliz grinean surutze te ezkila (uki dira)
(Ikuasleri beha) Aitaren ets Semaren... Holako atzerik ez dut ninum ezagutu ! Gaki n-saitzue ni herendik, ostiko tza bat bildu gabe. Zuek ere, habe nenuke nik bezala egin ! Zerteko hemen egon, xoro te mendoen tartean ? Ez nindake ni etxal hundarbat saxe espostuko !!

SOINULARIAK

eta

OIALA PULLIKI.

BIG RREN ZATIA

Lihor Ager aldia

(Ernetik Ganix, Anttes eta Muttiko. Agerian nehor ez. Oialak ide-
kitzen, behorraren irrintzinek editzent.)

- GANIX - Pulliki, behorra, poooliki ! Txitxiu, txitxiu... Oooooola,
Oooooola ! Poocollilkim... !
- MUTTIKO - Hurbildu zaitz orrixet ! Herat behe duzu-te !
- GANIX - Ago ixilik, ergela ! Txitxiu, txitxiu, puuuulliki behorra, pul-
liko !
- ANTTES - Beharrerek tente dizzik ! Kasu ! Feister uria !
- GANIX - Zato, ttiki, zato, ttiki; zato, ttiki...
- MUTTIKO - Oroj ez ! Orei ez ! Behe duzu-te... !
- GANIX - Ago ixilik, zozoz ! Bertzelahi ferratuko bai sut !
Txitxiu, txitxiu, txitxiu... Pego erpe ! Bazizte ? Aitaren
dts Semeren cts Izpiritu Seinuaren izanean... Ooooo behorra !!
Oooooooo !!!
- DENAK - Sooooo ! Sooooo ! (Behorraren irrintzina te ostikorik editzent)
- MUTTIKO - Beharristik estekatuko ?
- GANIX - Bu-ztenetik erren diat !
- MUTTIKO - Zingo tortean sartua bai du buztana ! (Behorra irrintzinska)
- GANIX - Atrikidok pintzinoko besca !
- MUTTIKO - Bego ! Bego ! Hartu diat, to ! Ayyyyyyy !!
- GANIX - Zer duk ?
- MUTTIKO - Boneta creman !
- GANIX - Sudurretik er zek, sudurretik
- MUTTIKO - Hortzek ere hor baitira !
- GANIX - Neusi nauk ! Neusi ! Estekatu zak hik orsi beharrietarik ! Hola !
Altziok orsi ezkerreko beso hori ! Lotuioek ezkarki ! Hola !
Hooooole !
- MUTTIKO - Buztenetik ere ba ?
- GANIX - Ze be ! Etzik orsi igituko ! Behor zikine ! Orsi gures aiz,
gures ! Emak arno-bonbil huz ! Licher adi, nahi ordu irrintzi-
naka ! Orei gures aiz ba !
- ANTTES - Gizon ! Behor tzar batentzat hoinbat espantu ? Ferratu dizkist
nik ixilego hameiks zamaltzazt eta garroMo !
- GANIX - Atso ezin hartuz ez ba nego, emanen nioge nik, ergel huni, behar
bezaleko errepustua !

II - Agerraldia

Mattin eta Zorroillo. Gero Pello.

- MATTIN - (Atetik) Zato, Zorroillo, zato. Hemen duzu behorra.
- ZORROILLO - Behorra hemen ? Ez diat nik behorrik ikusten, gizone.
- MATTIN - Ferratzen ari bai dire. Xo ! Demak editzent ? Ixile bai da,
gaixoa ! Ez irrintzirik, ez ostikorik, hor duzu geldi-geldio,
gaixoa. Zer erran, hua egin? Nun utzi, hentxet egon. Haurre
sekeen bozale.
- ZORROILLO - Behar diot ate-gibeletik begi-golpe bat em n.
- MATTIN - Bertzko, gizone ? Ez diuzu nore erranari konfientziarik egiten ?
Nik ez msite hole tratuau ibiltze.
- ZORROILLO - Erosi sintzin behar niken, ahotegi, behorra ezagutu, gizone !
- MATTIN - Ba, ba. Behazu, behazu. Baine kesu ! Hock ez bai dute msite,
lanean ari direlarik, kaleken eritzee ! Behorra norbritek ez-
gutzekoten, nehaurrek ezagutzen. Eta zuk behar bezaleko behorra
ban duzu. Kito. Nahi ba duzu her eta bertzela utz. Horra. Nik
nhiago ba zuk ez-croster. Merkeago eman bai dizut. Pintza garbi
Ba edo ez ?
- ZORROILLO - Erron diat lehen ere, zerteko behar niken nik hire behorra :
Etxetik segarnotegiro te segarnotegitek etxera, krrroan tteka,
tteka, tteka, deskuntsuan ibiltzeko trinkil.
- MATTIN - Gizone ! Brinu gizone ! Hartekotz egina iduri nere behorra !
- ZORROILLO - Zenbaten eginen duzu ba, Mattin ?
- MATTIN - Erron dizut lehen ere. Ez eni hameika eldiz gauza bere geldatzen
ibili. Ez nauzu ni, goiti te beiti, xorisk bezala ibiltzoko
sortua. Aspaldia seldue nuen nik hori, nahi izan ba nu. Beinap
holako behorra etxetik urrentzen ikustek ere, bihotz-mina emriter
bai du ! Ze nauzu ! Jendekiari bezala hatzten bezia animalieri
ore emodios ! Azkenik seldu behar-eta.. seldu. Behorra eremanen
dautzut mugaz bertze alderat, bihar.

- ZORROILLO - Bain... gueko lana, gero, hira kontu, he ? Ta mugien arrapatzan.
be ditek behorra...
- MATTIN - Iugan arrapatu ? Etzaio huni karrabinerorik hurbilduko. Egon trenkil.
- ZORROILLO - Beraz, erdia psetuko diat horaitxet eta bertze erdia eginen diogu Oyartzun-en bigar.
- MATTIN - Ez jauna. Konfientxerik ez ba duzu, aski duzu behorra utzi ta akabo. (Alegia jorki)
- ZORROILLO - Zeta gizone, zeta ! Ar zak ba. (Pagatzen dio. Ate-zilotik beha, gero) Zer behor pullite !
- MATTIN - Ba pittet ! Eta prestus ! Horrek du balio !
- ZORROILLO - Ez da mugitzen ere
- MATTIN - Logitu ? Horrek ez du bertz rik galdezen : bere begi goxoekin neusiarri beha egon. Horra.
- ZORROILLO - Bainan... edi zak. Behor hori ez dittek beharriek estekatua ? Buztancetik ere ? Sudurra zertako zitek burni-makilekin hartua ? Behor hori...
- MATTIN - Gizone ! Zu Oyartzun-goa izaki ta, hemengo usaiak hoino ez eza-gutzen ?
- PELLO - (Atetik) Zer ari zeizte hor ? Hi, orri erre, neska gazteren beti ate-zilotik beha ? Nungo diaz gizon animali hau ? Igual zait nerri, Kalifornia-kos izanik ere : gizone gizon duk ~~nondikon-nahi~~. Eta gizonari, behar zeko gizon gisa mintzatu. Berez... entzun ongi, gizone : begien ~~aintzinean~~ duzun miltzur ustel gezurti hunekin sal-crosketan ibiltzes baino, hobe zenuke debruarekin berkin tratueng lotu.
- MATTIN - Goezen hemendik. Ez duzu ikasten orri ere nola ziminotua dagon ? Leister lotuko zaigu makileka !
- ZORROILLO - Makileka ?
- MATTIN - Ze ba ! Goezen, goazen !
- PELLO - Eremak bai, eremak hira lagune nigandik humrun ! Bainan ez hau shantzi, gizon : herri hantun ohoinkatxeman be dituzu ere, herriko mozkorrari, aditu diazula egia. Herriko choreari ez bai dio hunket atxikitzen. Beine nik bai.
- MATTIN - Egun guziz duzu hole, argi-astetik. Beti ziminotuta. Eta makileka lotzen delarik !
- ZORROILLO - Gorzen, goazen. Nik, trankil bizitzea bei dut maite.
- MATTIN - Ze ba, gizona !
- ZORROILLO - Pausa egin ondotik, karrosoñari eman nere behorra te ttaka, ttaka...
- MATTIN - Baietz, gizone, baietz ! (Gaki dire)
- PELLO - (Ate-zilotik beha) Ari dituk lanean. Egun, bederen, joen di-tuk. (Badow) Anttes sartuko ezkaratzotik laisterka eta hartuko du ferro, gorri gorri egina, sutegitik.)
- ANTTES - (Hedori beha) Ze nehasmendua ! Ze nehasmendua !! Ni humrundu ordu, tedoi hoek, gain hortan, zalaperteka !
- GANIX - (Bometik oiuca) Tira, gizone ! Heldu ze, bai edo ez ?
- ANTTES - Zeru hortan denek nerri beha ta, ferratzen ibili behar ni orei, ere ? Ze pazientzia ! Ze pazientzia !

III Agorraldia

Arantza eta Piarres.

(Taldeak) Beratzean zelo Arantza-k aditu du Pierres-en boza. Hoino urrun da. Idien ~~aintzinean~~ heldu da kantari. Arantza sartu da beratzetik dantzen. Leihotik begiratzen du. Gero te hurbilagotik heldu zaio Pierres-en boza.

- PIARRES - Aida idis ! Ai da !
- ARANTZA - Bera da ! Pierres da, lanetik etxera ! Gailzein-go Zubitik heldu mendu-behera ! Bide buru hortan, oi Jainko maitas ! Har dezale, otoi, hunko bidea ! Zer ekarrako du ? Athorra xuria ? Gan den igandearen hua zuen jautzia
- PIERRES - Aida idisk ! Aida ! Tira, goazen, goazen !
- ARANTZA - Idiekin ere zoin goxo mintzo den ! Idi hoen xantza ! Ze gruza izigarri Beti Pierres-ekin egon eta ibili ! Nik espostekoa ba nu soineko ?

- Zoin eder litaken niretzat mundua !!
 GANIX - (Ezkaretzetzik) Ago geldi, debru zikine ! Nahi lukekale orsi ere
 ostikoka lotu ? Gorde itzak konplimendu hoek negusiarentzat !
 (Arantza tartean, lurrean jarriko baratzekari garbitzen)
- PIERRES - (Atetik) Oooooo, idiek ! Zu hemen, begi urdin ?
 ARANTZA - Pierres ! Nondik heldu iratze-orgaskin ?
 PIARRCS - Enditik ! Han ere, etzela otz heundizik !
 Izerdia heldu zait kopeta behcikit
 ARANTZA - Arno-xorta batek ez lizuke kalte.
 PIARRCS - Zure eskutik bederen.
 ARNTZA - Milesker. Sar zaite.
 PIARPES - Zure eta etxeko osagarriari ! (Edaten)
 ARANTZA - On egin daizula
 POARRES - Arno pullit buni !
 ARANTZA - Gizonek armo... Nik ura nahiago.
 PIARRCS - Ur fresku beti duzu... garbiago.
- Mutu etxanpergeriko, eskurun liliak ekerki. Arantza Piarres-ekin ikusi bei du, aldundu da. Emenen dizkio, shapetik, neskatorri bere liliak. Eta hurrunduko nigarrez. Arantza-k :"Milesker muttu ! " disk lotuko jautsika. Muttu, tartean leihotik ciuke)*
- PIARRES - To ! Zer dute idiek ? (Atertuko da. Muttu-k leihotik irriz)
 ARNTZA - Zer egin diotezu, Muttu, Piarres-en idieri ?
 PIARRES - Zer egin ? Lietsoorra ezerri buztan azpian, ergel horrek . Ago ! Ago ! Atxemenen haut nik, nohizpait ! (Muttu-k leihotik irri)
- ARANTZA - Geixos !
 PIARRES - Atzo iturrian, iguerdi zenuen
 Ikusia zeitut pitxarra betetzen
 ARANTZA - Iturria ? Atzo ? Zuk ikusi ? Nondik ?
 PIARRES - Ongi xoko halere, gure arto-lendatik...
 Erreinegung ere, erreka egian
 Belauniko emana zincla lurrean
 ARANTZA - Ikusia nauzu bokete egiten ?
 PIARRES - Beso xuri hoek urean freskatzien
 ARANTZA - Nola ikusi nauzu ? Zuen ondasunetik ?
 Ez da erreka egeri... Mendi xaka gainetik.
- PIARRES - Igandearen ere, argi aste zela
 Elizatik heldu mezatik etxera...
 ARANTZA - Ta nik ez ikusi !
 PIARRES - Hurrun bai ninduzun !
 Oteketen nintzen, sega nuen lagun.
 ARANTZA - Handik nola ikusi abantxu alduun bezen ?
 PIARRES - Begien askasak bihotzak betetzen.
 Behazu Arantza : Larunbat goizean
 Larru-gibeletik eguna argitzeen,
 Zeldia dirdira, karrua arrimatu.
 Jautzia urdin emen, txapel berria hartu,
 Bridak eskuetan zaldieri mena;
 Hark ekerriko neu leisterke zugara.
 Bego ate egian jautzia berriskin,
 Nik hertuko zeitut karroen nerexkin,
 Ta gure zeldiak izordi xuritan
 Bremanen gaitu birk lorietan.
 Ihintzaren freskura, sorroen ferdea !
 Larrun-mendi horren urdin kolores !
 Te gu bidez bide, xoriak kantari,
 "O Lester !" Oiuka gure zaldiasi,
 Hurbilduko gero presta tokiraino
 Alegorakoak iduzkia beino !
 Elizari urbil, ezkilak situko...
 ARANTZA - Ta Elizaren biak besotik sartuko ?
 PIARRES - Ze, ba ! Gero ere, biak espas-lagun
 Iahainenek nik uste ez izanen hurrun !
 ARANTZA - Egun guzie hola biak elgarrekin ?
 PIARRES - Dihuntzean ere dantzarako berdin.
 ARANTZA - Beldur naiz ez ote ametsa gurea.
 PIARRES - Ametsa... badut nik hori baina hobes.

- ARANTXA - Hori baino hobea? Zer duzu, gaixoa?
- PIARRES - Elgarrekin pese bizi-azte osoa.
Argain-en bizi naiz. Han ni naiz jabea;
Nahi ba zinu izan gure etxekoondrea...
- ARANTZA - Egiz zira mintzat? Nahi nuken galde?
Itoko nindiske nigar egin gabe!
(Ezkerrazetik heldu fera eta mailu soinuka)
- GANIX - (Berrantik) Hurbil zeite, gizmora, hurbil zaite!
Ez duzu ikusten, arragi bizian nola sartua diozun giltzea? Gero
izemen lenak gero, behorrari soka lasztzean!
- MUTTIKO - Be, be! Ez nauzute ni orduan eixe atxemanen! Horren begiak!

IV - Agerraldia

Lehangoak eta Dominika. Gero Ganix

- DONIKA - Egizu nigar, haurra, egizu nigar. Nigarrak ez du emeztekia beheititzon.
- PIARRES - Zer duzu hemen, ama? Nola nauzu atxeman?
- DONIKA - Amak ez du ba semas atxemanen? Idisak ere hor dituzu kankoan, beren ausias salstatzen.
- ARANTZA - (Kaderia hurbilduz) Jarriz zaite, andrea.
- DONIKA - Ez, haurra. Nik hemen errrn beharrak, xutik erraitekoak dire. Nigarrez ari zinen, gaixoa? Gure semeak ez zaituelkotz eman zuk hori galde bezain bat?
- ARANTZA - Ez, anderea, ez. Bozkarrioak ninduen hola nigarrez emana.
- DOMINIKA - Bozkarrioak? Ze bozkarrio?
- PIARRES - Harterat jina zinen, ama? Jakinzazu ba egia. **No**rei errzen diot begin pintzinean duzu neskatzar huni: Argain-eko etxekandere goztea izen nahiko luken.
- DOMINIKA - Argain-go etxekandarea? Han? Noren baimenskin?
- PIARRES - Aspalditik maite dut, am.
- DOMINIKA - Iaite ta, ez maite ta... Oraiko elheak dire hock. Buruz behar ibili buruz.
- PIARRES - Eta buruz ibiltzaa litateke, bihotzaren kontre jokatzen?
- DOMINIKA - Bihotzak ez ditu ontasunaren beharrak ezahagutzen.
- PIARRES - Ez eta burusk, ama, gizmaren beharrak oro.
- DOMINIKA - (Arantxari) Ez nizuke, haurra, minik egin nahi. Ez bei **gare** gaixtoa. Ni ere ez. Horragatik mintzatuko natzaiza garbi. Nere semearen egiazko maitasuna ba diczu, emodio hori atertu zazu merrotik eta ito. Argain-go aterk ez bei zizkigu sekulan zabeldu zuri.
- PIARRES - Ama! Argain-go etxeakoa ni naiz.
- DOMINIKA - Bai; Ez dut ahantzia. Zuen sita zensa hil eta gero, zu zaitugu etxeen gure nagusia. Holz behar eta hole izaki. Bainan ez etxeari kalte egiten ibiltzeko.
- PIARRES - Argain-go semea nazu, ama. Burasoengandik hartus diot isenari, etxeari, lurraldi emodio. Nik ere nahi nituzke, ama, gure ontasun-cremuak zabaldu. Eta gure etxesri ohore ta indar eman. Hartako ditut besoak. Bainan abantxa haurra nintzelarik ere, mendian gure erdiak ibiltzen nintzela, han jiten zitzeidan beti bururat (Neskari beha) Eta nere igandetako esperantza ere gauza bera nuen: elizzen edo, plazzen edo, han ikusi. Iunduan ez dira denak maila berean sor eta bizi. Bego bekotza berean. Elgarren e-respetuen, naski, baina nahaši gabe.
- ARANTXA - Nik ez dut deusear eskatu endeara?
- DOMINIKA - Behar bei da jakin, tarteka, eskeintzen daukutena ukatzen ere.
- GANIX - (Eskorritzekeo astea azeriz) Goitik sri zeizte, goitik.
- DOMINIKA - Ez ginen, nik uste, zurdin ari.
- GANIX - Ez baina... ni eskola ttipiko gizone izaki ta, maite dut hola ongi mintzo direneri so egoitea. "Ikusi ikasi" errriten dute. Ba! Ez da horri egia. Huna ni hemen. Zer-nahi ikusia naiz be munduan. Eta ikasi? Deusik ez. "Asto sortua, esto hil", nik uste.
- DOMINIKA - Nor zautut zu, **gizuna**, berkamendurekin?
- GANIX - Ni nor naizen? Zuk hoin behereen emanek dituzun sita-alabae hoen... mutila! Pentsa nun emanen nauzun ni! Ahontza satorrak bezala: lur-szpian. Bedu nik, shagatik, zuk ez duzu zerbitz on: zu, andrea, zaren tokitik jasusten ehal zare beheraxeago.

- Eta ni ez.. Juan zeizte, haurrek, ezkaratzerat. Aita bakarrik gelditua da behorrarekin. Geki naiz kuxien ni ere. Ahantxu ferrestua dugu. Sari izsnen kontuek, soke lessaitzean. Joen, haurrek, joen. Utzi gaitzsute bakerrrik hemen, ixtan bat, buruz buru.
ARANTXA - Joan zaite zu, Piarres, ezkaratzerat. Ni baratzerat joanen naiz.
PIARRES - Zuk hata. Nik segituko zaitut ~~baratzerat~~. (Geki dire baratzera
biak)

VII. Agerraldia

Dominika eta Ganix. Gero Anttes

- GANIX - (Kadere hurbildug) Jarri, andrea, jarri.
DOMININKA - Ez dut hemen jarri beharrak
GANIX - Zer zare? Gurz etxeen ipurdia zikintzeko beldur?
DOMININKA - Ze behar dautzu?
GANIX - Behar, behar... elgarren beharra ez ote dugu biek efe, andrea?
DOMININKA - Nere seme bakzrarenek jina naiz. Haren beharra dizut nik; ez zures.
GANIX - Gezurra
DOMININKA - Gezurra! Argain-go etxekandereari, gezurra? Jakizu: ez gersale gu erreken sortusk.
GANIX - Erreken sortuak beharba ez baina, errekan ibilia bai gauza, as-paldi, Argain-gosk. Ez zenuen ele hori hemen sipatu behar, andrea Ez duzu googoan? Aurten hogoi te bortz urte eginak; ez dekizu gizon batzen gorputza nola atxeman nuen nik ezrekant, hortxet, gure beratze egian? Leister berria: Zuen Salbat, Argain-go semea gau zela Ameriketarat. Eta ni ixildu. Baina gau harten entzun bai nituen nik oizuk. Eta bai ezzagutu ere...
DOMININKA - Aski!! Nor zaitut zu?
GANIX - Nor naizen ni? Ortaek erakutsi ditzkitzun etxeko zakurra.
DOMININKA - Zer behar nauzu orai? Autsiki?
GANIX - Ez ba da behar, zerteko? Behar ba litz, zergatik ez?
DOMININKA - Ze behar duzu? Dirus? (Altzatzen da)
GANIX - (Jaikirik) Dirus? (Irriz) Dirus, erran duzu? (Irriz beti) Dirus...!! Urrundu zaita hemendik... odol-golpeak itoko nau-etsa
DOMININKA - Partide irabazi deutzazu, beraz?
GANIX - Ze nauzu? Gu bezaleko ergel zorbeiti ere, jiten zaizkie, ter-teka, lau erreggeek eskurat.
DOMININKA - Guri makur egin nahiz zaitut ibilki?
GANIX - Ez, andrea. Etxeko-alabari on egin nahiz ibilki nauzu.
DOMININKA - Eta harteatzotz, gu izi-arazi?
GANIX - Ez, izi-arazi, ez. Errespetuan atxiki. Behorreri makila erakutsi behar zako. Eta ziek ezagutzen egia. Behorrak makila ni bezein bat beldur bai diote sinitzek esieri.
DOMININKA - Bere semear alde ibilkia den ama, has duzu Jeinkoaren bideaen.
GANIX - Etxeko haurrentzen alde ibilkia den mutila ere, ez zaiztu bide one-tik urrun ibilki.
ANTTES (Ezkaratzeko - atetik) Neusia lamesen eta mutila ordagakoa orai ere?
To! Asmatuko nuke nik aise, Argain-go etxekandrea zertaraz jina zaizkun hunat: bikar ze denbora eginen duen galdetzera dudeikie? Huuuuum...! Bikar!
GANIX - Ko! Nik asmatuko, bingotz, bikarko denbora: Andere hunen eskuian bai da. Zuk mana, andrea: Iduzki edo galerna. (Atetik) Hurbil zak carroza pullit ori, Koremil! Zoazi pulli*ñ*i andrea. Z Zaldia ere izerditen duzute! Odoleketa bai da. Zaldia dirdirek saltsent men du etxearen inoiz! Ze zaldia! Agur! Agur!
Nahi du elkarik, etorri berritz, andrea! Arrimatzuko gero!! (Zaldi xilintxak entzun bitez, carroza uurruntzen delarik.)
ANTTES - Hasi eiz hi ere, denbora ezzagutzen?
GANIX - Ez beti, ez. Hola... baki zu... tarteke
MUTTIKO - (Barnotik) Heldu zeizte? Heu lesia bai dantzen!! Hunen begiak
GANIX - Goazen, goazen. Orai izanen dugu pesta, soke lexatzeen!
(Eta sar bitez ezkaratzean)

VIII. Agerraldia

Arentxa eta Piarres.

- PIARRES - Joan da. Zato, zato. Zeren beldur zare?
Mgiezko amodiosk behar du dolore

- Gure baitan be litz densa bozkario,
Ez liteke gurec egiazko emodios.
- ARANTXA - Amarik ez dut Pierres, ta hue galdurik,
Iduri zeut munduen negola bakerrrik;
Ezahantxat bei dut zer den hauek ema-gabes,
Ez diot kenduko nik emari semea.
- PIERRES - Erron nahi duzu, beraz, gure emodio
Ez dela pahaga behar sobera kerio
- ARANTZA - Zugatik ? Deusetako beldurik ez nuke
Bizitzak emateko gertu ninduzute.
Bains behazu, Pierres : zuri grizkiegin ?
Hori ez. Zuk galdetuz ere, hori ezin.
- PIARRES - Eta gaizki egite ez ba dut merezi,
Zergatik nahi nauzu zugandik berexi ?
Ez Arantza, behazu : Larunbat goizean
Argi-astearekin hemen naiz stean
Kerroan bidez bide kantari loturik...
~~Sinetx~~ nazazu, Pierres... ez dut scinekorik.
- ARANTZA - Aitzaki ona duzu orai esmatu !
- PIARRES - Aspeldik, egia dut, lehen ixildua...
Ago geldi behorra !!
- MUTTIKO - Lekxa-zu !
GANIX - Ken - adi !!
- GANIX - Nik sâkera lekxatzeen, ik zangoa atxiki !!!
- ARANTZA - Hoengatik beldur naiz
- PIARRES - Zer ari ?
- ARANTZA - Terratzen
- GANIX - Har zazu muturretik, ezpaita gelditzen !
- PIARRES - Benoa !
- GANIX - Ama !
- ARANTZA - Jesus !
- MUTTIKO - Zatozte bernerat
Behorraren azpitik gizonez eltxatzerat !
↳ Muttiko eta Pierres sartuko dire zalu.)

VII - Agerreldia

- italiques* / Arentza, Pierres, Ganix, Anttes eta Muttiko. Gero Pello
eta Muttiko. Ganix arrastaka sartuko, Pierres-ek lagundurik. Ondorengotik Anttes eta Muttiko.
- MUTTIKO - Hortxet du ! Zangoa du ! Te ze ostikoa !!
- PIARRES - (Arentxari) Hurbil zu kadira hori...
- GANIX - (Jarririk) Milesker, gaixos
- ARANTZA - Nun duzu min ?
- GANIX - Mine nik ? Aspaldi shantzia
Uitez etzaiztela egon, haîrrra, penasiaz
Zengo bat lebur nuen, bertzea luzia
Orai biek hartuko elgarren eitiae
- MUTTIKO - Ni gaki naiz etxerat. Zenbst du balio ?
Erran bezala naski ?
- GANIX - Te ze ba?
- MUTTIKO - (Pasturik) Adio !
Orai joanen da aixe, bideari segi
Umeak etxeak bai du, harenganat nahi ! (Gaki da)
- PIARRES - Ekerriko deutzut nik, zalu midikua
- GANIX - Lidikua ? Zertako ? Har zazu zangoa,
Te nik tira erranik, zuk tira gustian,
Sartuko dut hezurra nik bere tokian
- ARANTZA - Bain Ganix...
Ze-uzu ? Zertaz zare beldur ?
Egun bat goiti beheiti, ez nauzu hoin xuhur.
- GANIX - Ezahantxuzu, Ganix, minez zagozela...
Pierres ! Zozsi zalu eta Pello ekar
Ezur tzar hetz behar deut herek xuxen ezer
Ta Muttu-kin bidean kautsitzen ba zera
Esan ! Heldu dadile indar egitera ! (Pierres gaki)
Zuk nauus, berozazu lebeen amos
Ta ekatzu erakiten. Nun da olio ?

- ANTTES** - Noliz izan shalko dugu bake ta deskantxu ?
 Ezur zaher betentzat hoinbertze espantu ! (Badoa)
GANIX - Hurbil zeite, Arentxa. Har zazu : huna hemen
 Hau irrebzie dut behorra ferratzen
ARANTEZA - Zer da ?
GANIX - Esposetako soinekoas.
ARANTXA - Ta hergatik galdu duzu lanean zangoas (Kanpoan ihurtzuriak)
ANTTES - Ihurtzuri te ortzantza kanpoan oiu ka !
 Lainho hoek zerutik eri zaizkit deika !
 Non da nere turrua ? Erran ! Zer zaite ! Lo ?
(Leihotik)
ARANTZA - Egon trankil, hoiak ! Beha ! Hemen nego !
 Sobera dut hau, Ganix. Aita-n ergoas
 Eta zure zauria bai naute lur-joe.
 Orai galdua dizut esperantze ere,
 Mixerik betikotz egin gitu bere.
GANIX - Zaude ixilik, kaxkarin ! Orai ? Norat hola ?
 Zoriona, dei ta dei, astea dagola ?
ARANTZA - Zoriona dei ta dei ?
GANIX - Bai, zoriona bai !
ARANTZA - Nun ?
GANIX - Hortxet, zuri begira astea sartu nehi
 Badut uste heldu den nereganet ere
 Ez bai nauzu hoin urus kausitu beinere
 Aski. Arnoa dut dat ? Eta olio ?
 Iarruskatu zaidazu azkarki zangoas
 Hole bai, halo, hola. Olio beroaz
 Ezur hoek pulluki errimatzen doaz.
Orai, tire egunik, sartu beharko da
 Ezur hautsi zehar hau lehen zuen xokora.
PIARRES - Hemen ditut bi gizon : Pello eta Muttu (Sar bitez)
GANIX - Hobe hola. Zuk, nausia, besapetik hartu.
 Pello ! Hik atxik nezak azkarki zangotik
 Tiratzeen, ezurra sartuko bai dut nik
 Iuttu ! Hurbildu adi arno befoarekin
 Ta kaska entzutean, itzuli zak arin.
 Zu Arantza ! Joan zaite Orai sukalderra
 Gu gizmek, bakarrik, nahikoa bai gera.
ARANTZA - Beina Ganix.
GANIX - Joateko erran dut eta, joan !
 Emzteki grabe ere, badugu askilan
 Hi Muttu ! Norat os neskaren ondotik ?
 Arantxa-k ez diik behar ire laguntzariak.
Orai bedik laguna, horrek, gisakos :
 Gezte, azkar ederra. Ez gure eitekoas.
 Tira ! Joen zaizte biek besotik harturik,
 Holokoetan, hobe zaharrak bakarrik
PIARRES - Beina Ganix...
GANIX - Joriteko ! Ez el duzute entzun ?
 Gezteak hobekid de mixeritik urrun (gaki dire)
 Bazzizte ?
PELLO - Ez, ez ! Egon ! Asi beino lehen
 Behar bai ditu Pello -k bi hitz erran hemen :
(Ikusleria) - Zer sri zaizte zuek hola guri behar ?
 Zuentzat gezurretan sri ez bai gera.
 Zer uste ? Testruan sri gerala gu ?
 Badugu guk, gurekin nahiakoa teatru.
 Gizonak gaituzute, ez testrulari.
 Zuek bezala dugu : arima ta aragi.
 Bizi-bizirik gaude... Nehiz ta l'ester hilgo,
 Agira egun batez berritz pizteko.
 Arteen, jaun endreak, ez gaitzazute shantzi ;
 Ganix árotz-mutila gogoan atxiki:
 Morroia izenagatik bego gure jabe,
 Jakin bai du ematen deusik hartu gabe
 Ezcaizte ? Bai ala ez ! Kasu !
GANIX - Bai ! Bagare !
 Nik tire erraitean, tira bekdur-gabe !
 Bet... ! Bi... ! Iru... ! Tira !

PELLO - Ez ! Beha bai degozi !
Errespetus gatik, etxi oiel hori...

AKABO

- - - - - + + + + - - - - -

11.1.6.

Pain-pain
2500 de (Un) - 1800 pesos = 100 pesos.

2 asturiano : 1 bouteille de
Pain-pain { 1000 pesos (Aragon)
et 1 bouteille de Pain-pain
ou 1 bouteille de Pain-pain { 1000 pesos (Asturias)
comme au ~~San Sebastian~~ { 1000 pesos (Asturias)
comme au ~~San Sebastian~~ { 1000 pesos (Asturias)
Constitution espagnole :
dans la province : 1000 pesos (Aragon)
à St Sebastian : 1000 pesos (Asturias)
et 1 bouteille de Pain-pain { 1000 pesos (Asturias)
1000 pesos (Asturias) { 1000 pesos (Asturias)

Reproduction
M. Charles B.
M. Bertrand
M. Delmas
M. Drouet
M. Hennequin